32000R0174

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 174/2000
ze dne 24. ledna 2000,
kterým se ruší nařízení (EHS) č. 3433/91, pokud jde o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu neplnitelných plynových kapesních kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení rady (EHS) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [1], a zejména na čl. 11 odst. 6 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

A. PŘEDCHOZÍ ŠETŘENÍ

1. Platná opatření

(1) Rada nařízením (EHS) č. 3433/91 [2] (dále jen „nařízení o konečném cle“) uložila konečné antidumpingové clo z dovozu neplnitelných plynových kapesních kamínkových zapalovačů kódu KN ex 9613 10 00 pocházejících z Japonska, Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Thajska. Pro Japonsko byla celní sazba stanovena na 35,7 %.

(2) Nařízení o konečném cle bylo ohledně Číny v roce 1995 pozměněno nařízením (ES) č. 1006/95 [3]. Pokud jde o Thajsko, bylo v březnu 1997 nahrazeno nařízením (ES) č. 423/97 [4].

2. Zahájení přezkumu

(3) V květnu 1996 zveřejnila Komise oznámení o blížícím se pozbytí platnosti opatření týkajících se Japonska a Korejské republiky [5]. Po tomto oznámení Komise obdržela žádost o přezkum podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 384/96 (dále jen „základní nařízení“) ohledně dovozů neplnitelných plynových kapesních kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska, předloženou Evropskou federací výrobců zapalovačů jménem společností BIC S.A. a Flamagas S.A. Tato žádost obdržela následně podporu společnosti Swedish Match S.A. Společnosti BIC S.A., Flamagas S.A. a Swedish Match S.A. představují téměř celou výrobu Společenství dotyčného výrobku.

(4) Žádost obsahovala dostatek zřejmých důkazů, že ukončení platnosti opatření pravděpodobně povede k novému výskytu dumpingových dovozů, které působí újmu. Tato údajná pravděpodobnost byla dokládána důkazy o přítomnosti nevyužívaných kapacit v Japonsku, jakož i důkazy, že dovozy z Japonska by měly okamžitý stlačující účinek na ceny výrobců Společenství. Dále bylo tvrzeno, že tato situace zhorší přetrvávající zranitelnost výrobního odvětví Společenství.

(5) Komise tudíž oznámila přezkum nařízení o konečném cle ohledně Japonska [6]. Tento přezkum byl zahájen v souladu s čl. 11 odst. 2 a čl. 11 odst. 3 základního nařízení jako mezitímní přezkum považovaný rovněž za vhodný. Pokud jde o Koreu, použitelnost opatření skončila [7].

3. Přezkumné šetření

(6) Komise úředně uvědomila jediného známého dotčeného výrobce ve vyvážející zemi, společnost Tokai Corporation, jejího spřízněného dovozce ve Společenství, společnost Tokai Corporation GmbH, zástupce vyvážející země a stěžovatele.

(7) Přímo dotčené strany obdržely příležitost oznámit svá stanoviska písemně a požádat o slyšení. Jeden ze stěžovatelů si vyžádal slyšení, které mu bylo poskytnuto.

(8) Komise rozeslala všem známým dotčeným stranám dotazníky a obdržela podrobné informace od stěžujících si výrobců Společenství, jejich dceřinných společností, japonského vývozce a jeho spřízněného dovozce se sídlem ve Společenství.

(9) Komise si vyžádala a ověřila všechny informace, které považovala za nezbytné pro účely svého šetření a provedla šetření v provozovnách těchto společností:

Výrobci Společenství a jejich dceřinné společnosti

— BIC SA, (skupina BIC), Clichy, Francie

— BIC BJ 75, Redon, Francie

— BIC Deutschland GmbH & Co., Ettlingen, Německo

— BIRO BIC Ltd, Londýn, Spojené království

— Laforest BIC S.A., Tarragona, Španělsko

— Swedish Match Lighters B.V., Assen, Nizozemsko

— Swedish Match Lighters (včetně Cricket SA), Rillieux-la-Pape, Francie

— Arnold André GmbH & Co., KG, Bünde, Německo

— Flamagas S.A., Barcelona a Llinas del Valle, Španělsko

[1] Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 905/98 (Úř. věst. L 128, 30.4.1998, s. 18).
[2] Úř. věst. L 326, 28.11.1991, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 423/97 (Úř. věst. L 65, 6.3.1997, s. 1).
[3] Úř. věst. L 101, 4.5.1995, s. 38.
[4] Úř. věst. L 65, 6.3.1997, s. 1.
[5] Úř. věst. C 155, 30.5.1996, s. 6.
[6] Úř. věst. C 361, 30.11.1996, s. 3.
[7] Úř. věst. C 360, 29.11.1996, s. 2.

Výrobce v zemi původu

— Tokai Corporation, Tokio, Japonsko

(10) Za účelem určení dumpingu, újmy a zájmu Společenství zahrnul geografický rozsah šetření 15 členských států Společenství.

(11) Šetření dumpingu zahrnovalo období od 1. ledna 1996 do 30. září 1996 (dále jen „období šetření"). Přezkum újmy zahrnoval období od roku 1992 do konce období šetření.

(12) Šetření přesáhlo obvyklou dobu stanovenou v čl. 11 odst. 5 základního nařízení. Toto bylo dáno skutečností, že Komise usoudila, že původně shromážděné a přezkoumané údaje nepostačují k tomu, aby byly použity jako základ nového antidumpingového cla a že k přesnému posouzení pravděpodobnosti nového výskytu škodlivého dumpingu musí být v pokročilejší fázi setření provedena ověřovací návštěva u vývozce. Šetření bylo navíc značně prodlouženo dvěma původními návrhy Komise zachovat antidumpingové clo, které daly vzniknout dlouhým diskusím v Radě.

B. DOTYČNÝ VÝROBEK A OBDOBNÝ VÝROBEK

1. Dotyčný výrobek

(13) Posuzovaným výrobkem jsou neplnitelné plynové kapesní kamínkové zapalovače (dále jen „jednorázové kamínkové zapalovače") kódu KN ex 9613 10 00).

Žádost o zahrnutí jiných zapalovačů

(14) V tomto ohledu by mělo být připomenuto, že na trhu existují i jiné jednorázové zapalovače (tzv. elektronické nebo piezoelektrické), které nepodléhají antidumpingovým opatřením. Dva měsíce po zahájení přezkumného šetření požádala společnost Swedish Match S.A. o rozšíření přezkumného šetření na elektronické (nebo piezoelektrické) zapalovače s tvrzením, že neplnitelné plynové kapesní kamínkové zapalovače a neplnitelné plynové elektronické zapalovače (dále jen „elektronické zapalovače") tvoří jednu společnou kategorii výrobku.

(15) Pokud jde o tuto žádost, mělo by být připomenuto, že řízení – zahájené v dubnu 1990 – se týká pouze neplnitelných plynových kapesních kamínkových zapalovačů a že již bylo vyhodnoceno (viz jmenovitě nařízení (EHS) č. 3433/91, které potvrzuje prozatímní závěry stanovené v 11. bodu odůvodnění nařízení Rady (EHS) č. 1386/91 (Úř. věst. L 133, 28.5.1991, s. 20)), že základní technické vlastnosti elektronických zapalovačů se významným způsobem liší od technických vlastností jednorázových kamínkových zapalovačů podléhajících v současnosti antidumpingovým clům. Žádost neobsahovala žádný důkaz, který by ukazoval, že tento závěr není již nadále přiměřený. Zejména neukazoval žádné změny v (základních) technických vlastnostech, jako například systém zapalování, obou druhů zapalovačů, které by zneplatnily závěry nařízení o konečném cle.

(16) Vzhledem k tomu, že předložené důkazy nebyly dostatečné k zahrnutí elektronických zapalovačů do šetření a že žádost byla podána opožděně stranou, která žádost o přezkum podpořila bez výhrad, žádost o rozšíření přezkumného šetření nemohla být vyslyšena.

Různé velikosti a modely

(17) Je třeba poznamenat, že dotyčný výrobek se vyrábí v různých velikostech a modelech. Všechny tyto jednorázové kamínkové zapalovače mají stejné základní technické vlastnosti, stejné základní použití a plní stejnou funkci. Bylo tudíž shledáno, že celá modelová řada jednorázových kamínkových zapalovačů tvoří jednu kategorii výrobků.

2. Obdobný výrobek

(18) Pokud jde o jednorázové kamínkové zapalovače vyráběné a prodávané na domácím trhu v Japonsku, vyšetřování ukázalo, že uvedené výrobky byly ve všech ohledech totožné nebo velice blízko připomínaly zapalovače vyvážené z dotyčné země do Společenství.

(19) Šetření rovněž stanovilo, že jednorázové kamínkové zapalovače dovážené z dotyčné země na straně jedné, a zapalovače vyráběné výrobním odvětvím Společenství a prodávané na trhu Společenství na straně druhé, se vyznačují obdobnými technickými vlastnostmi a jsou určeny ke stejnému použití. Jednorázové kamínkové zapalovače vyráběné a prodávané výrobním odvětvím Společenství by tedy měly být považovány za stejné výrobky jako zapalovače dovážené z dotyčné země.

(20) Bylo tedy uzavřeno, že jednorázové kamínkové zapalovače vyráběné a prodávané ve Společenství, stejně jako zapalovače vyráběné a prodávané v Japonsku, by měly být považovány za stejné výrobky ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení se zapalovači dováženými do Společenství z Japonska.

C. DUMPING

1. Obvyklá hodnota

(21) Stejně jako tomu bylo v původním šetření, jediným spolupracujícím japonským vyvážejícím výrobcem byla společnost Tokai Corporation. V průběhu období šetření prodávala společnost na svém domácím trhu 20 různých modelů dotyčného výrobku. Pouze dva z těchto modelů byly vyváženy do Společenství.

(22) Bylo zjištěno, že celkový domácí prodej dotyčného výrobku tohoto vývozce v průběhu období šetření byl reprezentační, neboť celkový objem uvedených prodejů přesáhl prahovou hodnotu 5 % vývozního prodeje stanovenou v čl. 2 odst. 2 základního nařízení. Domácí prodej každého ze dvou modelů výrobku vyvážených do Společenství byl rovněž reprezentační, protože splňoval tu samou 5 % podmínku.

(23) V souladu s čl. 2 odst. 4 základního nařízení musela Komise určit, zda-li byl domácí prodej každého modelu v souladu s obvyklým způsobem obchodování tím, že se sledovala poměr ziskových prodejů a celkového prodeje. Šetření ukázalo, že všechny domácí prodeje provedené v průběhu období šetření byly ziskové. Obvyklá hodnota byla tedy založena na váženém průměru prodejní ceny všech domácích transakcí obou dotyčných modelů.

2. **Vývozní cena**

(24) Veškerý objem vývozního prodeje učiněného dotyčným výrobcem v průběhu období šetření směřoval ke spřízněné společnosti ve Společenství. Vývozní ceny byly tudíž vytvořeny, v souladu s čl. 2 odst. 9 základního nařízení, na základě ceny při následném prodeji prvnímu nezávislému kupci upravené tak, aby zohledňovaly náklady vzniklé mezi dovozem a následným prodejem včetně celních poplatků, antidumpingových cel a 5 % ziskového rozpětí. Toto rozpětí bylo stanoveno na základě ziskových rozpětí považovaných v tomto odvětví podnikání pro nespřízněné dovozce za přiměřené.

(25) Bylo-li nezbytné provést při tvorbě vývozních cen úpravy nákladů z důvodů obecných administrativních a prodejních výdajů, bylo tak učiněno na základě obratu.

3. **Srovnání a dumpingové rozpětí**

(26) V souladu s čl. 2 odst. 10 a čl. 2 odst. 11 základního nařízení byl vážený průměr obvyklé hodnoty každého modelu porovnán s váženým průměrem vývozní ceny modelu na stejné úrovni prodeje a na úrovni ceny ze závodu. Za účelem spravedlivého srovnání byly povoleny úpravy z důvodů odlišností ovlivňujících cenové srovnání, ke kterým byly předloženy uspokojivé důkazy. Úpravy byly tudíž provedeny ohledně přepravy, pojištění, úvěru a balení.

(27) Srovnání obvyklé hodnoty a vývozních cen ukázalo existenci dumpingu. Dumpingové rozpětí vyjádřené jako procentní podíl hodnoty dovozů CIF hranice Společenství byla shledána ve výši 208,1 %.

D. **VÝROBNÍ ODVĚTVÍ SPOLEČENSTVÍ**

(28) V současném šetření společnost Tokai Seiki GmbH, dceřinná společnost společnosti Tokai Corporation, výrobce dotyčného výrobku ve Společenství a jediný spolupracující dovozce jednorázových kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska ve Společenství, nebyla zahrnuta v definici výrobního odvětví Společenství podle čl. 4 odst. 1 písm. a) základního nařízení, neboť byla jediným dovozcem dotyčného výrobku a 100 % dceřinnou společností společnosti Tokai Corporation Japan.

(29) Bez ohledu na výrobu společnosti Tokai Seiki GmbH představovali tři výrobci Společenství, kteří spolupracovali v současném šetření (včetně jejich dceřinných společností) téměř veškerou výrobu jednorázových kamínkových zapalovačů Společenství. Tito tři spolupracující výrobci Společenství představují tedy výrobní odvětví Společenství ve smyslu článku 4 základního nařízení.

E. **ÚJMA**

1. **Předběžná poznámka**

(30) V 15. bodu odůvodnění nařízení o konečném cle bylo shledáno, že „kumulované dumpingové dovozy z Japonska, Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Thajska způsobily výrobnímu odvětví Společenství závažnou újmu“. Vzhledem k tomu, že opatření proti Korejské republice přestalo mezitím platit a opatření vůči Čínské lidové republice a Thajsku byla pozměněna následkem mezitímních přezkumů, skutečný dopad dovozů pocházejících z Japonska, stejně jako možný dopad z hlediska nové újmy, musí být přezkoumány samostatně.

2. **Spotřeba ve Společenství**

(31) K výpočtu celkové zjevné spotřeby jednorázových kamínkových zapalovačů byly sečteny prodeje výrobců Společenství ve Společenství s celkovými dovozy pocházejícími ze třetích zemí deklarovanými pod položkou KN ex 9613 10 00. Byla provedena úprava ohledně dovozů pocházejících z Číny pro období let 1994 a 1995 (viz 46. bod odůvodnění nařízení ES) č. 423/97). Na tomto základě vzrostla zjevná roční spotřeba Společenství o 27 % z 617,7 milionů kusů v roce 1992 na 785,4 milionů kusů v roce 1996.

3. **Faktory týkající se dovozů pocházejících z Japonska**

Objem a podíl na trhu

(32) Od roku 1992 do období šetření klesly dovozy z Japonska vyjádřené v absolutních číslech na velice nízkou úroveň. Indexované dovozní údaje byly 100 v roce 1992, 150 v roce 1993, 33 v roce 1994 a 83 v roce 1995, přičemž prodej uvedených dovozů během období šetření představuje pouhých 6,1. Tržní podíl dovozů z Japonska poklesl z přibližně 0,5 % v letech 1992 a 1993 na 0,06 % v průběhu období šetření. Přezkoumávané antidumpingové opatření tudíž účinně omezilo dopad dumpingových dovozů jednorázových kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska.

(33) V této souvislosti by mělo být však poznamenáno, že značná část celkových dovozů byla dumpingová. V této souvislosti je třeba zmínit zejména dovozy z Mexika, Filipín a Thajska, jak je uvedeno v nařízení (ES) č. 423/97.

Cenové podbízení

(34) Komise spočítala, do jaké míry podbízely ceny požadované dovozcem na trhu Společenství ceny požadované výrobci Společenství. Vzhledem k tomu, že všechny prodeje tohoto vývozce směřovaly k jeho spřízněnému dovozci, bylo toto srovnání provedeno na úrovni prodeje prvnímu nezávislému zákazníkovi a na základě váženého průměru prodejních cen bez jakýchkoli daní a rabatů spřízněného dovozce a výrobců Společenství. Cena požadovaná spřízněným dovozcem nebyla upravena s přihlédnutím k zaplacenému antidumpingovému clu.

(35) Srovnání bylo provedeno na úrovni cen velkoodběratelům (takže s vynětím prodeje maloobchodníkům a reklamnímu odvětví). Cenové srovnání bylo dále provedeno pro holé zapalovače (avšak včetně zapalovačů, které dovozce prezentoval jako „zabalené“), neboť dovozce v průběhu období šetření nedovážel žádné potištěné zapalovače nebo zapalovače v pouzdrech.

(36) Výpočet cenového podbízení byl obdobně jako v původním šetření a v souladu s čl. 11 odst. 9 základního nařízení proveden pro zapalovače se stejným obsahem plynu (viz 13. bod odůvodnění nařízení (EHS) č. 3433/91).

(37) Na tomto základě bylo zjištěno, že průměrná cena dovážených výrobků podbízela vážený průměr ceny výrobců Společenství v průběhu období šetření o 22,9 %. Tento údaj je nutno porovnat s průměrným podbízením ve výši 11,5 % shledaným v původním šetření. Mělo by tudíž být uzavřeno, že úroveň cenového podbízení ze strany vývozce se zvýšila navzdory zvyšujícímu účinku, který antidumpingové clo ve výši 35,7 % muselo na ceny požadované spřízněným dovozcem mít.

4. **Situace výrobního odvětví Společenství**

Výroba

(38) Od roku 1992 do roku 1996 vzrostla výroba výrobního odvětví Společenství o 28 %.

Kapacita a využití kapacity

(39) Míra využití kapacity vzrostla ze 66 % v roce 1992 na 73 % v roce 1994, aby v průběhu období šetření klesla na 71 %. Tento pokles se však časově shodoval se zvýšením kapacity. Ačkoli bylo oznámeno zvýšení kapacity o téměř 25 %, jsou tato zvýšení poměrně nedávného data, neboť pokud jde o období v letech 1992 až 1994 kapacita se nikterak významně nezvýšila.

Objem prodeje

(40) Kusový prodej na trhu Společenství výrobním odvětvím Společenství vzrostl od roku 1992 do období šetření o 33 %.

Podíl na trhu

(41) Na rostoucím trhu tržní podíl výrobního odvětví Společenství poměrně stabilně klesal z 66,1 % v roce 1992 na 46,8 % v roce 1995, aby se poté nepatrně zvýšil na 53,6 % v průběhu období šetření. Tento podíl na trhu je o něco nižší než tržní podíl z roku 1990 ve výši 57,3 % (viz 48. bod odůvodnění nařízení (ES) č. 423/97), ale ukazuje, že výrobní odvětví Společenství se začíná vzpamatovávat z účinků dumpingových dovozů.

Cenový vývoj a celková hodnota prodeje

(42) Bylo zjištěno, že vážený průměr prodejních cen výrobního odvětví Společenství poklesl od roku 1992 do období šetření o téměř 8 %. Příznivý vývoj prodejního objemu se tudíž neodrážel plně v oblasti obratu: hodnota prodeje na trhu Společenství vzrostla pouze o 23 %.

(43) Trh se zapalovači je znám jako velice citlivý. To znamená, že pokud je výrobní odvětví Společenství vystaveno levným dumpingovým dovozům, je buďto přinucen snížit své ceny, aby se pokusil uchovat si svůj podíl na trhu, objem výroby a využití kapacit, nebo se smířit se ztrátou tržního podílu, pokud se pokusí udržet své ceny.

Ziskovost

(44) Po několika letech ztrát se návratnost prodeje výrobního odvětví Společenství stala lehce pozitivní v roce 1991 a opět se zhoršila v roce 1992 (viz 55. bod odůvodnění nařízení (ES) č. 423/97.

(45) Pro současné šetření byl jako základ použit rok 1992. Po dalším zhoršení v roce 1993 se finanční výsledky výrobního odvětví Společenství neustále zlepšují: ve srovnání s rokem 1992 se míry zisku v roce 1994 více než zdvojnásobily a více než ztrojnásobily v průběhu období šetření.

(46) Údaje poskytnuté výrobním odvětvím Společenství, které za tímto účelem nezahrnovaly jednoho ze stěžovatelů, vzhledem k tomu, že neposkytl přijatelnou odpověď o ziskovosti, ukazují, že od roku 1992 byla jeho celková finanční výkonnost i nadále pod hranicí stanovenou jako přiměřený zisk v nařízení o konečném cle (viz 17. bod odůvodnění uvedeného nařízení). Zisky byly v letech 1992 a 1993 skutečně velmi malé a ačkoli nárůst v následujících letech byl patrný, zisky byly nižší než polovina stanovené neškodlivé úrovně.

Zásoby

(47) Výrobní odvětví Společenství nevytvářelo žádné významné zásoby. V tomto odvětví je běžnou praxí zastavit výrobu, pokud se zásoby stanou příliš velkými, a to z důvodu nebezpečí plynoucího z dlouhodobého uskladnění zapalovačů obsahujících plyn. Racionalizační úsilí navíc způsobilo, že celkový stav zásob na konci období šetření byl přibližně o třicet procent nižší než na konci roku 1992.

Zaměstnanost

(48) Od roku 1992 do období šetření byla zaměstnanost ve výrobním odvětví Společenství stabilní od roku 1992 do roku 1994 a od roku 1995 se zvýšila přibližně o 17 %. I když je možné považovat tuto skutečnost za známku oživení, je třeba poznamenat, že údaj o zaměstnanosti pro rok 1992 byl na nejnižší úrovni a od roku 1989 poklesl o 13 % (viz 49. bod odůvodnění nařízení (ES) č. 1006/95). Bylo poznamenáno, že podstatná část nárůstu přísluší spíše k administrativnímu a prodejnímu segmentu než k výrobě.

Vývozy

(49) Výrobní odvětví Společenství si vedlo dobře na vývozních trzích. Jeho kusový prodej neustále stoupal od roku 1992 do období šetření. V tomto období vzrostl vývozní prodej, který představuje přibližně 60 % celkové výroby výrobního odvětví Společenství, o 69 %.

5. **Závěr**

(50) Situace výrobního odvětví Společenství se v nedávných letech zlepšila díky nárůstu prodeje jak na trhu Společenství, tak ve třetích zemí. Tento vývoj se časově shodoval s uložením několika antidumpingových cel.

(51) Nárůst prodeje na trhu Společenství je s největší pravděpodobností způsoben jak nárůstem spotřeby, tak, v menší míře, prospěšnými účinky antidumpingových opatření přijatých Společenstvím.

(52) Sestupný trend tržního podílu výrobního odvětví Společenství je od roku 1995 obrácen, ale tržní podíl výrobního odvětví Společenství ve výši 53,6 % je stále nižší, než tomu bylo v roce 1992.

(53) Nárůst zjevné spotřeby a skutečnost, že byla uložena antidumpingová opatření, by měly mít za obvyklých okolnosti růstový účinek na ceny na trhu Společenství. Bylo nicméně shledáno, že ceny výrobního odvětví Společenství poklesly o 8 %.

(54) Prodeje výrobního odvětví Společenství na trhu Společenství se ukázaly více ziskovými během období šetření než např. v roce 1992. Ceny požadované vývozcem do Společenství však i po zavedení antidumpingového cla stále podbízejí ceny výrobního odvětví Společenství a úrovně ziskovosti byly stále mnohem nižší než neškodlivá úroveň stanovená v nařízení o konečném cle.

(55) S ohledem na výše uvedené se uzavírá, že výrobní odvětví Společenství i nadále trpí újmou, jmenovitě v otázkách ziskovosti a růstu tržního podílu. Vzhledem k tomu, že tržní podíl dovozů jednorázových kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska byl velmi malý, nebylo možné stanovit příčinné spojení mezi japonskými dumpingovými dovozy a touto újmou. Újma způsobená těmito dovozy je tedy považována za zanedbatelnou nebo v každém případě za nezávažnou.

F. **PRAVDĚPODOBNOST OPĚTOVNÉHO VÝSKYTU ŠKODLIVÉHO DUMPINGU**

1. **Úvod**

(56) Výrobní odvětví Společenství požadovalo, aby bylo nařízení o konečném cle přezkoumáno, přičemž tvrdilo, že existuje pravděpodobnost opakovaného výskytu škodlivého dumpingu. Za účelem rozhodnutí v této otázce byla

zvážena řada faktorů, zejména chování skupiny vývozce, existenci nevyužitých kapacit ve výrobním zařízení vývozce v Japonsku, existenci cenového závazku ve vztahu k vývozům společnosti náležející do skupiny vývozce a ceny, kterou by vývozce mohl požadovat, pokud by bylo umožněno skončení platnosti cla. Kromě přezkumu postavení výrobního odvětví Společenství byl rovněž přezkoumán dopad, který by znovuzahájení vývozů z Japonska pravděpodobně mělo na výrobní odvětví Společenství, existence dumpingových praktik a vývoj podílu celkových dovozů na trhu Společenství.

2. **Chování skupiny vývozce**

(57) V posledních letech byla z Japonska dovážena a na trhu Společenství prodávána pouze malá množství jednorázových zapalovačů, zejména ve srovnáním s dovozy z několika jiných třetích zemí (převážně Číny, Mexika, Filipín a Thajska), jejichž ceny byly shledány na dumpingové úrovni. Nízká úroveň dovozů pocházejících z Japonska však musí být posouzena ve světle chování skupiny Tokai.

(58) Jediný vývozce v šetření, které se mimo jiné dotýká dovozů pocházejících z Mexika, vůči nimž byla antidumpingová opatření uplatněna v březnu 1997, byl dceřinnou společností plně vlastněnou a řízenou skupinou Tokai, vytvořenou po uložení antidumpingových opatření na jednorázové kamínkové zapalovače pocházející z Japonska (viz 9. a 36. bod odůvodnění nařízení (ES) č. 423/97). Údaje o dovozech ukazují, že dovozy z Mexika jednoduše nahradily zapalovače vyráběné (a vyvážené) společností Tokai Corporation v jejím japonském závodě poté, co na tyto zapalovače byla v roce 1991 uložena opatření. Dovážená množství zapalovačů pocházejících z Mexika jsou skutečně podobná množstvím, která společnost Tokai Corporation dovážela na trh Společenství před uložením opatření z roku 1991 z Japonska. Navíc je třeba připomenout, že společnost Tokai Corporation zahájila koncem osmdesátých let sestupný cenový trend prodejem japonských zapalovačů za dumpingové ceny. Tento trend byl následně posílen dumpingovými praktikami jiných asijských výrobců a jejím návratem k dumpingu prostřednictvím dceřinné společnosti založené v Mexiku.

(59) Nízká úroveň japonských dovozů v průběhu období šetření nemůže s ohledem na výše uvedené vésti k závěru, že tyto posuny, ke kterým došlo po zavedení opatření v roce 1991, jsou výsledkem obvyklého obchodního chování vyvážejícího výrobce, tj. jednání nezávislého na opatřeních, která jsou předmětem přezkumu. Ve skutečnosti jsou výsledkem zřetelné strategie skupiny Tokai.

(60) Považuje se tedy za vhodné vzít při zkoumání toho, co se pravděpodobně stane, pokud bude povoleno, aby stávající opatření pozbyla platnosti, v úvahu, že počínaje 7. březnem 1997 byla na dovozy jednorázových kamínkových zapalovačů pocházejících z Mexika, Filipín a Thajska nařízením (ES) č. 423/97 uložena konečná antidumpingová cla a že mexický vývozce, který je v současné době předmětem antidumpingovým opatření, je dceřinnou společností japonského vývozce.

3. **Výrobní kapacity Japonska**

(61) Od roku 1992 do období šetření klesla výrobní kapacita vývozce o 54 %. Kromě tohoto poklesu výrobní kapacity však klesla i míra využití (vyjádřeno v procentech) jeho zbývající kapacity, a to o 38 % od roku 1992 do období šetření.

(62) V průběhu období šetření činila nevyužitá kapacita vývozcova japonského závodu více než 56,6 milionů jednorázových kamínkových zapalovačů, které společnost Tokai Corporation vyvezla v roce 1989 z Japonska (tj. původní období šetření). Bylo rovněž stanoveno, že nevyužitá kapacita byla v absolutních číslech spíše stabilní, vzhledem k průvodním poklesům výrobní kapacity a míry využití kapacit.

4. **Cenové podbízení jiné společnosti ze skupiny**

(63) Po uložení opatření, která jsou předmětem přezkumu, přesunul vývozce výrobu jednorázových kamínkových zapalovačů určených k vývozu do Společenství do Mexika a následně nabídl cenový závazek ve vztahu k dovozům z původem v uvedené zemi, když byla na tyto dovozy v roce 1997 uložena antidumpingová opatření.

(64) Aniž by přestěhoval výrobu z Mexika do Japonska, má vývozce dostatek volných využitelných kapacit ve svém japonském závodě k tomu, aby na trh Společenství dodal větší objem zapalovačů než v roce 1989, což by mu umožnilo požadovat na trhu Společenství nižší ceny než ty, které jsou povoleny na dovážené výrobky pocházející z Mexika.

5. **Pokračování dumpingu a cena, kterou vývozce může požadovat**

(65) Jak již bylo uvedeno výše, dovozy jednorázových kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska byly v průběhu šetření i nadále dumpingové. Vzhledem k tomu, že dovážené výrobky byly prodávány za ceny, které byly výrazně více dumpingové než při původním šetření, je pravděpodobné, že dumping bude pokračovat.

(66) Bez ohledu na uplatnění antidumpingového cla, podbízení průměrné jednotkové ceny požadované výrobci Společenství bylo v průběhu období šetření ještě stále významné (22,9 %). Pokud by bylo antidumpingové clo odečteno od ceny požadované po prvním nezávislém zákazníkovi, průměrná cena výrobního odvětví Společenství by byla podbízena o celých 43,1 %.

6. **Dopad na výrobní odvětví Společenství**

(67) Cenu stlačující účinek pokračujícího dumpingu v průběhu období šetření byl minimální, vzhledem k uplatnění antidumpingového cla a malým dováženým množstvím. Vývozce měl však dostatečné nevyužité kapacity, aby znovu zahájil vývozy jednorázových kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska ve významné výši, tj. v obdobném množství jako v roce 1989 (56,6 milionu). Pokud by takovýto počet byl prodán na trhu Společenství za cenu požadovanou německou dceřinnou společností vývozce v průběhu období šetření, mělo by to výrazný stlačující účinek na ceny na trhu Společenství a odpovídající ztráty obratu a tržního podílu.

(68) Množství dovezené z Japonska v roce 1989 by v současnosti představovalo podíl na trhu ve výši přibližně 7,2 %. Tento tržní podíl je příliš významný, než aby neměl žádný dopad na situaci výrobního odvětví Společenství. Nebylo však možné přesně stanovit, jaký by byl účinek odstranění opatření na takové faktory jako podíly na trhu, ziskovost a zaměstnanost výrobního odvětví Společenství, neboť by hodně záleželo na nejistých faktorech jako jsou růst spotřeby ve Společenství a obecné všeobecné stlačení cen, které může být způsobeno obnovením dovozu významných množství.

(69) Některé zvláštní aspekty regionálních trhů ve Společenství byly podrobeny celkové analýze za účelem posouzení dopadu, který bude dovoz významných množství jednorázových kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska za ceny, které významně podbízejí ceny ve Společenství, pravděpodobně mít na výrobní odvětví Společenství.

(70) Bylo zjištěno, že hospodářská soutěž na německém trhu je ostrá, neboť velcí distributoři a zejména řetězce supermarketů obvykle zvolí jednoho nebo dva dodavatele na výrobek nabízený v jejich prodejnách a vykonávají tak snižující tlak na ceny těchto dodavatelů. Za těchto okolností dokonce i minimální cenové podbízení brání přístupu výrobního odvětví Společenství do distribučních sítí představujících velký počet zákazníků. Účinky budoucího cenového podbízení by tedy byly významné (vyjádřeno ve ztrátě podílu na trhu a ziskovosti), neboť by s velkou pravděpodobností trvalo delší dobu, neboť přístup k distribučním sítím je obvykle poskytován na dlouhodobá smluvní období.

(71) Bylo také stanoveno, že výrobní ceny ve Spojeném království jsou relativně nízké a že výrobci Společenství nejsou na tomto trhu dobře zavedeni. Za těchto okolností by budoucí cenové podbízení omezilo průnik výrobců jednorázových kamínkových zapalovačů Společenství na tento již beztak obtížný trh a dále snížilo ziskovost jejich prodejů.

(72) Hospodářská soutěž na francouzském trhu byla shledána důležitou vzhledem k přítomnosti výrobních závodů dvou předních výrobců Společenství, ale cenové stlačení se jevilo méně důležité než například v Německu a Spojeném království. Budoucí a zvýšené cenové podbízení by pravděpodobně přineslo větší cenové stlačení a ztrátu podílu na trhu.

(73) Bylo také stanoveno, že dva výrobci Společenství mají výrobní závody ve Španělsku a jsou na uvedeném trhu dobře zavedeni. Bylo zjištěno, že velmi podstatná část španělského trhu je zásobována výrobci ze třetích zemí, neboť Španělsko bylo v roce 1995 druhým největším dovážejícím členským státem, a ceny byly ve srovnání s Francií a Německem nízké. Vzhledem k tomu, že jeden z výrobců zavedených ve Španělsku naznačil, že další racionalizace a snižování nákladů v jeho výrobním závodě již nejsou možné, povede ztráta značného podílu na trhu nebo cenová válka na španělském trhu pravděpodobně k uzavření jeho závodu, zejména pak, pokud tato ztráta bude doprovázena obdobným vývojem na blízkém, důležitém francouzském trhu.

7. **Objem a ceny celkových dovozů**

(74) Jak bylo uvedeno výše, japonský vývozce se rozhodl dodávat na trh Společenství výrobky vyráběné v Mexiku, na které byla v roce 1997 uložena antidumpingová opatření. Nápravný účinek opatření uloženého v roce 1991 byl tudíž mnohem menší než by tomu bylo za obvyklých okolností.

(75) Celkové dovozy jednorázových kamínkových zapalovačů navíc od roku 1992 do období šetření vzrostly o 74 %, což je nárůst mnohem vyšší, než kolik v uvedeném období činil nárůst spotřeby. Tržní podíl těchto dovozů v důsledku této skutečnosti vzrostl z 33,5 % v roce 1992 na 53 % v roce 1995 a poklesl na 46,3 % v roce 1996.

(76) Jak ukazují po sobě jdoucí antidumpingová opatření ukládaná od roku 1992 do roku 1998, dochází k pokračujícímu přísunu levných dumpingových dovozů ze třetích zemí na trh Společenství. Výsledkem je, že ceny na trhu Společenství neustále klesaly, až dosáhly nízkých úrovní: na rostoucím trhu poklesly ceny výrobního odvětví Společenství od roku 1992 do období šetření o 8 %.

G. **ZÁJEM SPOLEČENSTVÍ**

1. **Výrobní odvětví Společenství**

(77) Výrobní odvětví Společenství již téměř dekádu trpí levnými dumpingovými dovozy jednorázových kamínkových zapalovačů. Cíl konečného cla, které je předmětem přezkumu, opětovné zavedení korektní hospodářské soutěže na trhu Společenství mezi výrobci Společenství a jejich vyvážejícími soutěžiteli ze třetích zemí, nebyl zcela naplněn, jak ukazuje následný vývoj: společnost Tokai sama zřídila výrobní závod v Mexiku a začala z něj dovážet do Evropského společenství za dumpingové ceny, přičemž ostatní třetí země – jmenovitě zejména Čína, Filipíny a Thajsko – se rovněž uchýlily k dumpingu. Výsledkem bylo, že výrobní odvětví Společenství se nebylo schopno zcela vzpamatovat, navzdory svému úsilí snížit náklady a využívat výhod úspor z rozsahu.

(78) Výrobní odvětví Společenství se skládá ze dvou nadnárodních skupin prodávajících kromě jednorázových kamínkových zapalovačů několik dalších výrobků a jednoho relativně malého výrobce, který kombinuje výrobu jednorázových kamínkových zapalovačů s obchodní činností.

(79) Výrobní odvětví Společenství vynaložilo značné úsilí, aby v posledních letech zvýšilo svoji produktivitu ve snaze dosáhnout co nejnižších výrobních nákladů a posílit svoji konkurenceschopnost na tomto cenově citlivém trhu. Bylo podniknuto racionalizační úsilí: obě vyrábějící skupiny racionalizovaly svoje výrobní procesy a uzpůsobily své struktury, úsilí třetího výrobce vycházelo primárně z racionalizace úspor z rozsahu. Byly rovněž provedeny nové investice do zvýšení produktivity. Vzhledem k tomu, že vývozní prodej však rostl mnohem rychleji než prodej ve Společenství a že vývozní prodej představuje více než polovinu prodejů výrobců Společenství, investice do výrobních kapacit byly primárně konány za účelem zásobování jiných trhů než trhu Společenství.

(80) Ačkoli nedošlo k žádnému uzavření výrobních závodů, zdá se, že tomu tak je z důvodů strategického přístupu dotyčných výrobců, podporovaných existencí antidumpingových opatření týkajících se jednorázových kamínkových zapalovačů a rozvoje jejich vývozního prodeje. V tomto ohledu je třeba poznamenat, že všichni tři výrobci provozují ziskovou činnost v jiných odvětvích, které jim poskytují dostatek finančních zdrojů, aby udržovali své výrobní závody na výrobu jednorázových kamínkových zapalovačů ještě po nějakou dobu otevřené. Není však možné vyloučit, že účinky přerušení antidumpingových opatření způsobí uzavření jednoho nebo více výrobních závodů.

(81) Účinnost opatření Společenství určených k znovuzavedení korektních a otevřených tržních podmínek a ochraně výrobního odvětví Společenství proti nekalým obchodním praktikám je s ohledem na výše uvedené ohrožena. Bez ohledu na tento největší problém existuje vážné nebezpečí, že výrobci Společenství ukončí výrobu v jednom nebo více výrobních závodech, pokud bude umožněno skončení platnosti antidumpingového opatření, následkem čehož by docházelo ke škodlivému dumpingu velkých množství jednorázových kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska.

2. **Dovozci**

(82) Vzhledem k tomu, že dovozce neoznámil žádný přímý prodej nespřízněným stranám v Evropském společenství a že po zveřejnění oznámení o zahájení nebyla obdržena žádná reakce od žádného dovozce, nemohli být označeni žádní nespřízněnní dovozci zapalovačů společnosti Tokai pocházejících z Japonska.

(83) Pokud jde o dceřinnou společnost společnosti Tokai v Německu, která je jediným dovozcem jednorázových kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska, je třeba poznamenat, že zaměstnávala velice omezený počet pracovníků ve srovnání s výrobním odvětvím Společenství. Dopad zachování opatření na tohoto dovozce bude tudíž nejspíše minimální.

3. **Spotřebitelé**

(84) Dovozci v původním šetření tvrdili, že zájmy spotřebitelů budou antidumpingovými opatřeními vůči jednorázovým kamínkovým zapalovačům nepříznivě dotčeny. V současném šetření však nebyly obdrženy žádná podání spotřebitelských sdružení a ani jinak neexistuje žádný důvod se domnívat, že došlo k takové změně okolností, která by zneplatnila argumenty použité v předchozím šetření k zamítnutí uvedeného tvrzení.

H. **ZRUŠENÍ ANTIDUMPINGOVÉHO OPATŘENÍ**

(85) Komise na základě těchto skutečností došla k závěru, že existuje pravděpodobnost opětovného výskytu škodlivého dumpingu a v dubnu 1999 učinila druhý ze dvou návrhů uložit na dovozy plynových neplnitelných kapesních kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska konečné antidumpingové clo. V Radě však nebylo dosaženo odpovídající většiny k přijetí nařízení na základě kteréhokoli z návrhů Komise.

(86) Čl. 11 odst. 2 základního nařízení stanovuje, že platnost konečného antidumpingového opatření uplyne po pěti letech od jeho uložení, pokud není při přezkumu určeno, že toto uplynutí pravděpodobně povede k pokračování nebo opětovnému výskytu dumpingu a újmy. Je-li při příležitosti uplynutí proveden přezkum, antidumpingové opatření zůstává v platnosti do ukončení přezkumu.

(87) V současném případě bude mít tedy rozhodnutí Rady nepřijmout nařízení na základě doporučení Komise za následek, že přezkumné řízení zůstane otevřené a stávající opatření zůstane v platnosti na neomezenou dobu.

(88) Čl. 11 odst. 5 základního nařízení navíc stanovuje, že přezkum má být proveden co nejrychleji a že za obvyklých okolností má být uzavřen do dvanácti měsíců od data zahájení.

(89) Za těchto okolností Komise má za to, že antidumpingové clo z plynových neplnitelných kapesních kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska by mělo být zrušeno tak, aby se zamezilo nepatřičné délce přezkumu a ponechání antidumpingového opatření v platnosti na neomezenou dobu.

I. **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

(90) Všechny dotčené strany spolupracující při šetření, stěžovatelé, vývozce a japonská vláda obdrželi písemně všechny podstatné skutečnosti a ohledy, na jejichž základě Komise hodlala doporučit zrušení konečného opatření.

(91) Stěžující si výrobci se proti zamýšlenému postupu jednání ohradili a tvrdili, že situace se nezměnila a že podle jejich názoru by antidumpingové opatření mělo být zachováno.

(92) S ohledem na skutečnost, že antidumpingové clo z dovozů pocházejících z Korejské republiky uložené nařízením, kterým bylo rovněž uloženo konečné antidumpingové clo z jednorázových kamínkových zapalovačů pocházejících z Japonska mezitím také pominulo, mělo by být přijato opatření, kterým se odkazy na antidumpingové clo z dovozů z Korejské republiky z uvedeného nařízení odstraní,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Nařízení (EHS) č. 3433/91 se zrušuje, pokud jde o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu neplnitelných plynových kapesních kamínkových zapalovačů kódu KN ex 9613 10 00 pocházejících z Japonska.

2. Nařízení (EHS) č. 3433/91 se mění takto:

i) v čl. 1 odst. 1 se slova „pocházejících z Japonska, Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Thajska“ nahrazují slovy „pocházejících z Čínské lidové republiky“.

ii) v článku 1 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Výše cla činí 0,065 EUR za jeden zapalovač.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. ledna 2000.

Za Radu

předseda

J. GAMA